

TH/bs 030385WO
21. January 2005

Abstract of the Disclosure

A valve, particularly a vapor valve, is illustrated and described, having a housing (1) into which a intake connecting piece (2), an outlet connecting piece (4), and a pressure relief outlet (5) discharge, having a spherical closing part (7), mounted so it is rotationally movable, which is movable by a lever, particularly a hand lever (6), the outlet connecting piece (4) being connected to the pressure relief outlet (5) in the closed position (closed setting). In order to be able to purge the attached hose or pipe lines with air in a simple and constructive design, in order to reliably remove the condensate and/or water still present in the lines, without dispensing with the advantage of pressure relief, an air supply inlet (10) also discharges into the housing (1) and the spherical closing part (7) may be rotated by more than 90° and is implemented so that after the closing motion around 90°, the closing part (7) may be rotated further in the closing direction with the valve closed until the outlet connecting piece (4) is connected to the air supply inlet (10) with the pressure relief outlet closed again (purge setting).

Figure 3 is intended for the abstract.

Rec'd PCT/PTO 03 MAY 2005
10/533705

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
9. Dezember 2004 (09.12.2004)

PCT

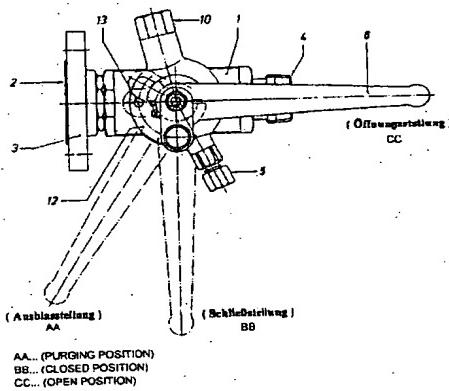
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/106785 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: F16K 11/087 (74) Anwalt: COHAUSZ & FLORACK (24); Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf (DE).
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/005886
- (22) Internationales Anmeldedatum: 1. Juni 2004 (01.06.2004)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität: 103 24 874.9 30. Mai 2003 (30.05.2003) DE
- (71) Anmelder und
(72) Erfinder: WEINHOLD, Karl [DE/DE]; Im Jagdfeld 42,
41464 Neuss (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TI, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.
- (84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Titel: VALVE, IN PARTICULAR STEAM VALVE

(54) Bezeichnung: VENTIL, INSbesondere DAMPFVENTIL



(57) Abstract: The invention relates to a valve, in particular a steam valve, comprising a housing (1), into which an inlet connection (2), an outlet connection (4) and a pressure release outlet (5) open, a rotatably mounted, spherical closing part (7), which can be displaced by a lever, in particular a hand lever (6), the outlet connection (4) communicating with the pressure release outlet (5), when the valve is closed (closed position). To achieve a simple valve configuration that enables the connected hoses or pipes to be purged with air, in order to eliminate residual condensate or water effectively, without forfeiting the advantage of releasing pressure, an air inlet (10) also opens into the housing (1) and the spherical closing part (7) can be rotated through more than 90°. In addition, said spherical closing part (7) is configured in such a way that once it has completed its closing displacement through 90°, it can be further rotated in the closing direction when the valve is closed, until the outlet connection (4) communicates with the air supply inlet (10) (purging position), once the pressure release outlet has been closed again.

(57) Zusammenfassung: Dargestellt und beschrieben ist ein Ventil, insbesondere Dampfventil, mit einem Gehäuse (1), in das ein Eingangsstutzen (2), ein Ausgangsstutzen (4) und ein Druckentlastungsaußlass (5) münden, mit einem drehbeweglich gelagerten, kugelförmigen Schließteil (7), der von einem Hebel, insbesondere Handhebel (6), bewegbar ist, wobei in geschlossener Stellung der Ausgangsstutzen (4) mit dem Druckentlastungsaußlass (5) in Verbindung

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/106785 A1